



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 217 (13510)

Środa, 11 listopada 1998 r.

cena 1 Lt

DZIŚ W NUMERZE:

* Wizyta przewodniczącego Parlamentu Europejskiego, listy czytelników - str. 2

* Wywiad z prof. Uniwersytetu Witolda Wielkiego w Kownie Liudasem Truską - str. 3

* K o l u m n a kombatantka - str. 4

* Wileńska Gazeta Harcerska - str. 5-8

* Kronika polityczna - str. 9

* Litewska para „wytańczyła” drugie miejsce - str. 12.

Sentencja dnia

Każde pokolenie musi przeżyć swój czyszczyć z nadzieją, że dla przyszłego niebo gotuje.

Eliza ORZESZKOWA

DZISIAJ - ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI POLSKI

Składamy hołd pamięci bohaterów Tej, co nie zginęła



Wilno. Cmentarz Wojskowy na Antokolu. Fragment kwatery legionistów poległych w latach 1919-1920.

Fot. Marian Paluszkievicz

Nasz korespondent donosi z Warszawy

Dwa dziejowe momenty

- Przed 80. laty, stając się niepodległym państwem, Rzeczpospolita Polska włączyła się do procesu budowy współczesnej

Europy. W tym samym roku 1918 niepodległość swą wywalczyła również Litwa. Te dwa momenty dziejowe miały wielkie

znaczenie dla budowy nowej Europy - powiedział w Warszawie prezydent Valdas Adamkus podczas przemówienia telewizyjnego

skończonego do narodu polskiego z okazji 80. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

Valdas Adamkus bierze udział w uroczystościach wraz z prezydentami Łotwy, Estonii, Rumunii, Węgier i Ukrainy.

Ulice Warszawy udekorowane są biało-czerwonymi flagami. Na słupach informacyjnych rozklejono plakaty zachęcające warszawiaków do udziału w uroczystościach, m.in. w paradyzie ulaskiej na torach wyścigów konnych na Służewcu. Sami warszawiacy niewiele jednak zwracają uwagi na te zachęty.

(Dokończenie na str. 2)

ZNAD WILII
73.34/103.8 FM

W środę, 11 listopada br.
na antenie Radia
„ZNAD WILII”
DZIEŃ
5 PROGRAMU
POLSKIEGO
RADIA

Z inicjatywy Czytelników, Przyjaciół i Sympatyków powstał Fundusz Wspierania „Kuriera Wileńskiego”

Podajemy nazwiska kolejnych ofiarodawców:
Stanisław KĘDZIERSKI (Polska)- 50 Lt.
Serdecznie dziękujemy.

Chętni pójścia w ich ślady (na życzenie zachowujemy anonimowość), mogą się zgłosić pod adresem redakcji „Kuriera Wileńskiego”: Laisves pr. 60, 2056 Vilnius, ew. tel. 42-79-01, 42-79-49.

Na prośbę Czytelników podajemy konto bankowe „KW”, na które można przelać pieniądze: Lietuvos taupomasis bankas Sostines skyrius Paszilaiczii Klientu Aptarnavimo Poskyris (LTB Sostines sk. Paszilaiczii KAP) kodas 60111, sąskaita nr 1129001102 valutine sąskaita nr 1871006099. UAB „Kurier Wileński” Przelewu na konto walutowe można dokonać za pośrednictwem Kredyt BANK SA, Warszawa oraz w oddziałach tego banku w Polsce.

POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES

LOT

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:
Athens,
New York,
Chicago,
Los Angeles,
Pekin,
Istanbul,
Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20.
(Zam. 359)

“PAŃSTWOWOŚCI SIĘ NIE DARUJE...”

Rozmowa z **Liudasem TRUSKĄ**, profesorem Uniwersytetu Witolda Wielkiego w Kownie

- **Panie Profesorze, Polska i Litwa odrodziły się niepodległość w tym samym roku. Przez parę stuleci tworzyły wspólne państwo. U progu XX w. drogi obu narodów jakby rozeszły się...**

- Rzeczywiście. Aby zrozumieć przyczyny tego musimy sięgnąć do przeszłości. Korzenie bliższych kontaktów litewsko-polskich sięgają XIV w. Litwini chrzest przyjęli od Polaków. Kultura Europy Zachodniej trafiała do Litwy też poprzez Polskę. Litwini również wnieśli swój wkład do kultury polskiej. Wymienimy chociażby Miekiewicza. Niezszcześnie Litwy polegało jednak na tym, że z biegiem czasu nasze litewskie elity spolonizowały się. Bojarzy, mieszczanie zaczęli uważać siebie za "gente lituanus, nationae polonus".

Po rozbiorach i Polacy, i Litwini walczyli o odzyskanie niepodległości. Powstanie kościuszkowskie, zrywy narodowe w 1831 i 1863 r. miały miejsce zarówno w Polsce, jak i na Litwie. Celem ich było odbudowanie dawnej Rzeczypospolitej, czyli federacji dwóch państw.

W końcu XIX w. nowa inteligencja litewska, przeważnie pochodzenia chłopskiego zaczęła inaczej oceniać przeszłość i nakreślać inne cele. Dążeniem Litwinów było odrodzenie własnego niewielkiego państwa litewskiego na swoim etnicznym terytorium, a nie Wielkiego Księstwa Litewskiego - części składowej Rzeczypospolitej.

- **Wtedy właśnie pojawiło się napięcie w stosunkach między Litwinami a Polakami?**

- Oczywiście, Polacy nie tylko mieszkający na Litwie, ale i Polacy w Polsce długo nie mogli zrozumieć tych dążeń i marzeń. Wydawało się im, że to jest zwykły litewski separatyzm, intrygi polityczne Rosjan i Niem-

ców, litwomiana.

W kręgach politycznych Polski w owym czasie sformowały się dwie grupy: PPS z Piłsudskim na czele występowała za zjednoczeniem federalnym, a endecja otwarciem żądała aneksji Litwy i przekształcenia jej w prowincję. Litwinom nie odpowiadała żadna z tych koncepcji. Polacy wyraźnie dążyli do odbudowy państwa "od morza do morza" w skład którego weszłyby Białoruś, Ukraina Zachodnia i Litwa. Litwini nie mieli nic przeciwko odradzającej się państwowości Polski, ale mieli obawy, że Polska zacznie wysuwać pretensje terytorialne wobec Litwy. Tak zresztą i było.

- **Tym niemniej, znamienym jest fakt, że oba państwa proklamowały niepodległość w 1918 r. Choć pojawiły się twierdzenia, że państwowość Litwinom sprezentowali Niemcy.**

- Państwowości, niepodległości się nie daruje. Nie daje się prosto tak. O nią się walczy. Dla Litwinów bardzo ważne znaczenie miał 14-punktowy program prezydenta USA Wilsona, w którym małym narodom przyznawano prawo do tworzenia własnych struktur państwowych.

Przynajmniej jednak, że gdyby nie pomoc Niemiec, być może nie byłoby niepodległego państwa litewskiego.

- **Czy pomoc ta była aż na tyle istotna?**

- Oczywiście. Dotychczas społeczeństwo litewskie, jak i nasi historycy, nie zawsze zdają sobie sprawę z tego, jakie pozytywne rolę odegrały wtenczas Niemcy. Wsparli Litwę przede wszystkim finansowo, udzielając najpierw pożyczki w wysokości 10 mln marek, a następnie 100 mln. Ale nie tylko.

Gdy armia sowiecka w 1919 r. wdarła się na terytorium Litwy, razem z Litwinami przeciwko bol-

szewikom walczyły bataliony saskońskie.

- **Niemcy robili to bezinteresownie?**

- Naturalnie, że nie. Wystąpiła tu zbieżność interesów. Niemcy nie chcieli mieć u swego boku ani silnej Polski, ani bolszewickiej Rosji. Politycy niemieccy rozumieli, że Litwa może trafić w ręce albo sowiektów, albo Polaków i dlatego za wszelką cenę chcieli podtrzymać niepodległość Litwy. Gdy w końcu 1922 r. powstała groźba, iż Kłajpeda zostanie ogłoszona wolnym miastem pod patronatem Polski, Berlin zachęcał Litwę do zajęcia kraju kłajpedzkiego. Policja niemiecka otrzymała rozkaz nie stawiania oporu Litwinom, a wręcz przeciwnie dostarczała im broń. Niemcy szli na wszystko, aby tylko nie dać Kłajpedy Polsce. Nam było to na rękę.

Tym niemniej, Litwa nie była marionetką w rękach Berlina. O wiele większy wpływ na naszą politykę miała Rosja, która jako jedyne państwo podtrzymywało dążenie Litwy do odzyskania Wilna.

- **Panie profesorze, nie zaprzecz Pan chyba, że gdyby nie victoria polska pod Warszawą, niepodległość Litwy byłaby jedynie kwestią czasu.**

- "Cud nad Wisłą" uratował nie tylko Polskę, ale i Litwę. Gdyby pod Warszawą zwyciężyła Armia Czerwona, Litwę spotkałaby los Białorusi. Do Wilna już był przywieziony Kapsukas, który miał przygotować utworzenie republiki sowieckiej. Polska z jednej strony była zagrożeniem dla młodego państwa litewskiego, ale z drugiej strony bez Polski nie byłoby i Litwy. Upadek Polski jesienią 1939 r. przyspieszył śmierć państwowości litewskiej.

Faktem jest, że Litwini nie zawsze chcieli to otwarcie przyznać. Wszczętemu był winnen spór o Wilno, Litwini nie wyobrażali

swjej przyszłości bez Wilna - swej historycznej stolicy.

- **Piłsudski często lubił powtarzać: "Jestem upartym Litwinem". Czy, przynajmniej do roku 1920, Litwini uważali go za "swojaka"?**

- Nie. Piłsudski był z pochodzenia Litwinem, w duszy czuł się jednak Polakiem. Piłsudski obstawał za federacją, a Litwini twarde stali na pozycjach suwerenności. Jakby nie były przyjazne stosunki między Polską a Litwą, Polakami a Litwinami, nigdy Piłsudski nie będzie jednakowo ceniony na Litwie i w Polsce. Dla Polaków Naczelnik Piłsudski jest symbolem niepodległości, utrwalaniem państwowości, a dla Litwinów to nazwisko kojarzy się przede wszystkim z utratą Wilna.

- **Po II wojnie światowej zarówno Polska, jak i Litwa znovu utraciły samodzielność. Czy ta wspólnota losów zbliżyła oba narody?**

- Po wojnie Polska odrodziła się jako Rzeczpospolita Ludowa. Była zależna od Sowietów, ale mimo wszystko była państwem stosunkowo samodzielnym. Litwa zaś, niestety, została tylko republiką związkową. W Polsce była dość silna opozycja, wielką rolę odgrywał Kościół. Cenzura też nie była taka, jak w byłym ZSRR. Sam, jeszcze jako student, ciekawiłem się co dzieje w Polsce, szczególnie po wydarzeniach 1956 r. w Poznaniu. Większość inteligencji litewskiej - osobście też - uczyła się języ. polskiego, aby móc kupić w księgarni "Przyjaźń" polskie książki tłumaczenia autorów zachodnich czy też "Politykę", czy "Po prostu". Zresztą pisał o tym też A. Venclowa. Wpływ więc był ogromny.

Gdy w Polsce zaczęto rozbić "Solidarność", to Litwini przeżywali z tego powodu, nie mniej niż Polacy. To fakt nie podlegający dyskusji. Doświadczenia "So-

lidarności" przejął później Sajudis.

Zresztą odrodzenie na Litwie miało też działania zwrotne. Jeden z moich znajomych mieszkający wtedy w tzw. NRD - przyznał, gdy w Niemczech usłyszał, że nawet małe Litwa powstała przeciwko Moskwie, zrobiło im się wstyd, bo mur berliński jeszcze stał.

- **Proces odrodzenia na Litwie nie przebiegał łatwo i zawoocował nowymi konfliktami między Polakami a Litwinami, napięciem w stosunkach między państwowymi.**

- Rzeczywiście. Błędy były popełnione z obu stron. Wykorzystali to radykałowie. Pojawili się twierdzenia, że na Litwie nie ma Polaków, a tylko jacyś "tutejsi" - czy "wiczowie" itd., itp. Podkreślałem, że takie poglądy były głoszone przez ultra-radykałów nie zawsze przy zdrowych zmysłach. Tym niemniej, otwarcie trzeba przyznać, że tworzenie autonomii też było nożem w plecy odradzającej się niepodległości litewskiej.

W stosunkach z Polską bardziej przewidująco okazała się lewica niż prawica. Partii pracy Brazauskasa udało się drogą kompromisu doprowadzić do normalizacji stosunków z Polską. Prawicowi politycy do procesu normalizacji ustosunkowywali się wtedy sceptycznie, wręcz wrogo. To właśnie prawica zażądała oceny "marszu Żeligowskiego", oczekiwała od Polski preprosin, lansowała tezę o szwedzkiej drodze do Europy. Jakby zapomnieli, że w Polsce też nie brakuje radykałów. Budującym jest natomiast fakt, że prawica rozumiała jednak konieczność użycia dobrych stosunków z Polską i nie zaprzepaściła dokonanej poprzedników.

- **Dziękuję za rozmowę. Zgumnt ŻDANOWICZ**

Przeciw dyskryminacji

Sejm ratyfikował międzynarodową konwencję

Wczoraj Sejm ratyfikował Międzynarodową Konwencję o zniesieniu wszelkich form dyskryminacji rasowej, informuje ELTA. Podpisano ją 8 czerwca br. w Nowym Jorku.

Firma "ARDENA" zatrudni:

- głównego księgowego i księgowego;
- sprzedawcę-menedżera do działu artykułów elektroinstalacyjnych.

Zgłoszenia są przyjmowane pod numerem: 25-05-80.

Prosimy o nadesłanie CV pod numerem fax'u: 26-10-36.

(Zam. 657)

Państwa, przyłączając się do tej Konwencji, zobowiązują się do prowadzenia polityki zniesienia dyskryminacji rasowej oraz popierania zrozumienia wzajemnego między rasami.

Zgodnie z Konwencją, powinien być utworzony Komitet Zniesienia Dyskryminacji Rasowej. Składa się on z 18 wyróżniających się wysoką moralnością i bezstronnością ekspertów, wybieranych przez państwa - sygnatariuszy spośród własnych obywateli, pełniących obowiązki w tym Komitecie w charakterze osób prywatnych.

Komitet rozpatruje sprawozdania, przedstawiane przez państwa uczestniczące. Wskazuje się w nich, jakie środki ustawodawcze, sądowe, administracyjne i inne zastosowały one w celu wcielenia w życie założeń tej Konwencji.

Komitet co roku za pośrednictwem sekretarza generalnego informuje Zgromadzenie Ogólne NZ o swojej działalności.

Może on złożyć propozycje i ogólne zalecenia, uzasadnione rozpatrzonymi zgłoszeniami państw - sygnatariuszy oraz informacją.

W przyjętej Ustawie o Ratyfikacji Konwencji zaleca się rządowi litewskiemu powołanie komisji, która zgodnie z wymogami Konwencji będzie przygotowywała komunikaty litewskie dla sekretarza generalnego ONZ.

Konwencja zawiera pojęcie dyskryminacji rasowej. "Dyskryminacja rasowa oznacza czynienie jakiegokolwiek różnic, wyjątków, ograniczeń lub nadawanie przywilejów zależnie od rasy, koloru skóry, pochodzenia, narodowości w celu zniesienia lub ograniczenia uznanych praw i podstawowych wolności człowieka i nie zezwolenia na jednakowe korzystanie z nich lub ich realizowanie w politycznej, gospodarczej, społecznej, kulturalnej bądź innej sferze życia społecznego" - głosi dokument.

KONKURS "MOJA POCIECHA" 95 (162)



NA ZDJĘCIU - ILONA (6 miesięcy).

Droga do niepodległej Polski krzyżami była mierzona

Dzień 11 Listopada zapisał się w polskiej tradycji jako Święto Niepodległości. Wydarzenia jakie się z tym dniem łączą należą do najważniejszych w historii Polski. O tym m.in. przypomina w swoim liście do redakcji nasz Czytelnik **Jan Wojszner** z Wilna: "Dzień 11 Listopada, jako pierwszy dzień wolności, uznany został za święto państwowe. Pierwszy rząd Polski niepodległej z polecenia **Józefa Piłsudskiego** utworzył **Jędrzej Moraczewski**. Jedną z pierwszych uchwał mówiła o ustanowieniu w Polsce

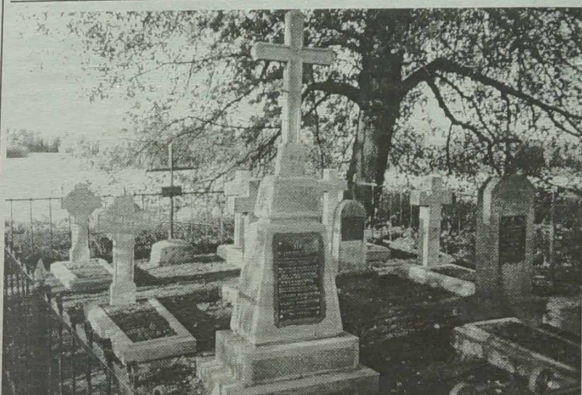
ustroju republikańskiego i powierzenia najwyższej władzy w kraju **Józefowi Piłsudskiemu**..."

Zanim do tego doszło, była walka, były Legiony, był twardy żołnierski trud okupiony krwią i ofiarami. Droga do niepodległej Polski była mierzona również krzyżami, które znajdują się na mogiłach rozsiansych po całej Wileńszczyźnie.

Z okazji przypadającej dzisiaj 80. rocznicy odzyskania Niepodległości przez Polskę w naszej "Kolumnie Kombatanczej" po raz pierwszy zamieszczamy

zdjęcia cmentarzy polskich żołnierzy, wokół których po wojnie w ciągu wielu lat panowało milczenie. Spoczywający wiecznym snem na cmentarzach w Burakach (pow. Postawy, obecnie Białoruś), w Oranach, Marcinkańcach na Wileńszczyźnie i na wielu innych uważani byli wówczas za wrogów władzy radzieckiej. Obecnie wymienione cmentarze są odnowione i zadbane.

Tradycyjnie zamieszczamy również zdjęcia związane z poszukiwaniami.



Śpij kolego w ciemnym grobie...

Na pierwszych dwóch zdjęciach został utrwalony cmentarz w byłej wsi Buraki (pow. Postawy) założony prawdopodobnie w 1863 r. W

czasie Powstania Styczniowego grzebano tutaj poległych powstańców. W 1920 r. pochowano 15 legionistów, którzy zostali zarżnięci przez bolsze-

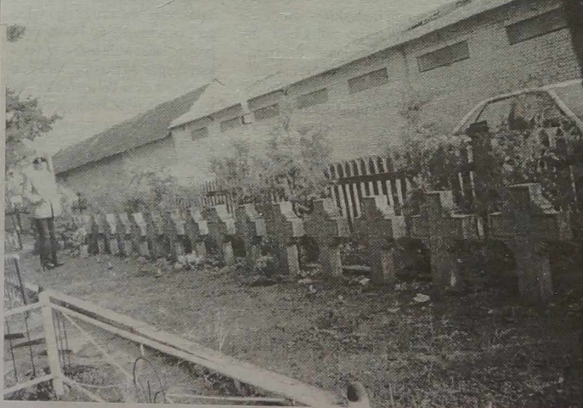
wików szablami za zastrzelenie komendanta sowieckiego oddziału kawalerii. W 1943 r. pogrzebano 4 żołnierzy AK. W 1998 r. staraniem prezesa Za-

ządu AK Okręgu Wileńskiego **Ludwika Świdry** oraz sumptem Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Warszawie cmentarz został odbudowany. Pracami, które zakończono przed Dniem Wszystkich Świętych, kierowali **Stefan Matu-**

sewicz i **Edward Klonowski** z Wilna.

Na następnych zdjęciach widzimy cmentarze legionistów w Oranach i Marcinkańcach.

Cześć Ich pamięci!
Fot. **Stefan Matuszewicz**



Poszukiwania

Być może nasi Czytelnicy rozpoznają kogokolwiek spośród stojących żołnierzy Armii Krajowej. Zdjęcie zostało wykonane w drugiej połowie lipca 1944 r. w Miednikach - w miejscu ich tymczasowego uwięzienia po rozbrojeniu przez NKWD.

"Kolegium "Dimstis", z siedzibą w Trokach, przekazuje p. J. Surwił z "Kuriera Wileńskiego" fragmenty tablicy pamiątkowej, poświęconej pamięci żołnierzy polskich, poległych w walce z bolszewikami. Znaleziona została w piwnicy lewego skrzydła zamku na półwyspie Trockim około 1989 r.

Kolegium uważa, że gdyby tę tablicę poddano restauracji, jej kopia lub replika mogłaby zostać umieszczona w histo-



rycznym miejscu. Przewodnicząca rady Kolegium "Dimstis" **Aelita Grigonyte**:"

Dzięki pomocy historyka, pracownika muzeum w Trokach **Brute Lisauskaite**, z tym listem tablica przywędrowała do Wilna.

Obecnie nie może być mowy o jej restauracji, zanim nie zostanie odtworzony cały tekst. Z zachowanych fragmentów tablicy, które widzimy na zdjęciu, można wnioskować, że ufundowana została w związku z obchodami 10.

rocznicy Niepodległości Polski. Mamy nadzieję, że z pomocą naszych Czytelników odtworzymy brakujące słowa tekstu i poznamy miejsce w Trokach, gdzie się przed wojną znajdowała.

Fot. **Marian Paluszkievicz**

Kolumnę
przygotował
Jerzy SURWIŁO

Desiderata

Krocz spokojnie wśród zgietku i pośpiechu - pamiętaj jaki pokój może być w ciszy. Tak dalece jak to możliwe, nie wyrzekaj się siebie, bądź w dobrych stosunkach z innymi ludźmi. Prawdę swą głos spokojnie i jasno, słuchaj też tego, co mówią inni, nawet głupcy i ignoranci, oni też mają swą opowieść. Jeśli porównujesz się z innymi, możesz stać się próżny lub zgorzkniały, albowiem zawsze będą lepsi i gorsi od ciebie. Ciesz się zarówno swymi osiągnięciami jak i planami. Wykonuj z sercem swą pracę, jakakolwiek by była skromna. Jest ona trwałą wartością w zmiennych kolejach losu. Zachowaj ostrożność w swych przedsięwzięciach - świat bowiem pełen jest oszustwa. Lecz niech to nie przesłania prawdziwej enoty, wielu ludzi dąży do wzniosłości ideałów i wszędzie życie pełne jest heroizmu. Bądź sobą, a zwłaszcza nie zwalczaj uczuć: nie bądź cyniczny wobec miłości, albowiem w obliczu wszelkiej ośchłości i rozczarowań jest ona wieczna jak trawa. Przyjmij pogodnie to co lata niosą, bez goryczy wyrzekaj się przymiotów młodości. Rozwijaj siłę ducha, by w nagłym nieszcześcieniu mogła być tarczą dla ciebie. Lecz nie drecz się tworami wyobraźni. Wiele obaw się rodzi ze zdrowienia i samotności. Obok zdrowej dyscypliny bądź łagodny dla siebie. Jesteś dzieckiem wszechświata, nie mniej niż gwiazdy i drzewa masz prawo być tutaj i czy to jest dla ciebie jasne czy nie, nie wąp, że wszechświat jest taki jaki być powinien. Tak więc bądź w pokoju z Bogiem cokolwiek myślisz o jego istnieniu i czymkolwiek się zajmujesz i jakkolwiek są twe pragnienia: w zgietku ulicznym, zamięcie życia zachowaj pokój ze swą duszą. Z całym swym zakłamaniami, znojem i rozwianymi marzeniami ciągle jeszcze ten świat jest piękny. Bądź uważny, staraj się być szczęśliwy.

Tekst znaleziony w starym kościele w Baltimore, 1692.



Wileńska Gazeta HARCERSKA

Pismo młodzieży polskiej na Litwie

Dodatek do „Kuriera Wileńskiego” • Listopad • nr 9 (30) • Rok VI

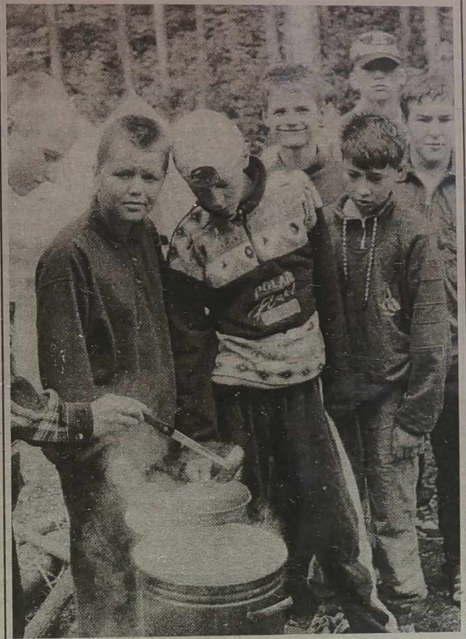
Lubię cmentarze...

Lubię cmentarze przesiąknięte zgrozą, delikatnością, płaczem, majestatem. Każdy nagrobek to inna, dłuższa lub krótsza historia. Być może powiązana z którymś z nas. Lubię też pierwsze dni listopada, kiedy to szalenie leje deszcz, niemilosiernie wieje wiatr, a wszyscy bez względu na wiek czy narodowość podążają ku swoim bliskim, którzy powędrowali hen wysoko, jak najwyżej. Odkąd siegam pamięcią co roku wyruszyliśmy z moją Babcią na Rosse. Kupowałyśmy mnóstwo świec, którymi obdzielaliśmy groby zapomniane przez innych. Pomimo, że nikt z naszych bliskich czy znajomych na tym cmentarzu pochowany nie jest, to jednak zawsze tu przychodzimy, bo Zmarli są ponad nami (kto wie, może patrz na nas z zadartym nosem?).

Każda uroczystość potrzebuje przygotowań. Tak też i Święto Zmarłych wymaga nie lada wysiłku. Przede wszystkim należy uprzątnąć śmiecie i opadłe liście z nagrobków. Rzecz jasna jak słońce i wszystkim wiadomą jest, że nie każdego zmarłego stać na opiekuna jego gruntu. Więc każdy Chrześcijanin w spisie obowiązków ma zanotowane: „ Uporządkować swoje i zaniedbane groby”. Cóż, zmarłych wciąż przybywa, a tych Chrześcijan dane statystyczne jakoś więcej nie zanotowują.

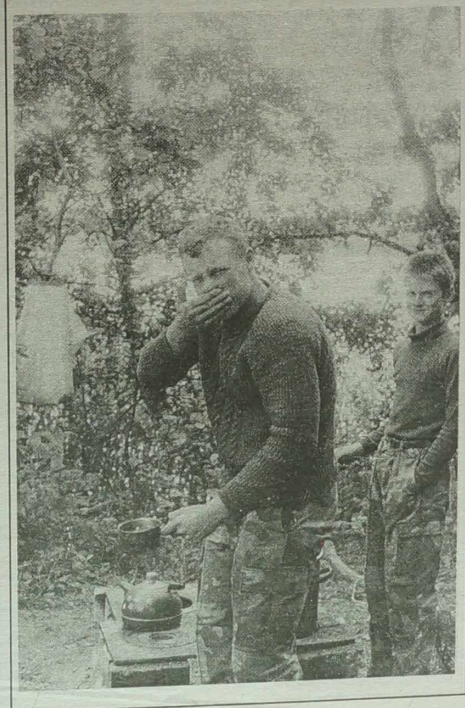
Harcerz służy przede wszystkim Bogu, czyli jest on Chrześcijaninem. Nie wszyscy harcerze z naszego Związku w tym roku kwapili się do wypełniania swoich obowiązków. Byłam odpowiedzialna za akcję sprzątania cmentarzy. Drużyny z Wilna miały wyznaczone cmentarze. Drużyny z rejonu sprzątały na miejscowych cmentarzach. Przed wyjściem na porządkowanie grobów, była prośba o zawiadomienie mnie kiedy i o której drużyna będzie sprzątała. Zaskoczyło mnie obojętne podejście niektórych drużynowych do tej sprawy. Jeden z drużynowych stwierdził nawet, że chłopcy z jego drużyny i tak mają dość sprzątania u siebie, w szkole i nie muszą tracić czasu na dodatkowe sprzątanie z drużyną. Uważam, że jest to dosyć egoistyczny sposób myślenia. Myślę, że tok myśli byłby inny, gdyby chodziło o grób jego własny, bądź jego bliskich.

Ze swoją „Czwóreczką” oczywiście sprzątać poszłam też. Na 20 osób dostałyśmy trzy grabie i tyleż dziurawych worków. Przez cały czas, jak cień za nami, przed nami, nad nami i chyba pod nami chodziła dozorczyni cmentarza, ciągle nas poganiając i notując nazwiska osób, jej zdaniem, stroniących się od roboty. Wyszyliśmy z cmentarza bardzo speszone, jednak każda wiedziała, że swoje zadanie wykonała dobrze. Z pewnością z podobną myślą wyszedł każdy z nas. Niektórym podwojna z tego uciecha, bo nie tylko nie zaniedbał swoich obowiązków, ale będzie miał czyste sumienie. M. S.



U schyłku lata ogłosiliśmy konkurs na najlepsze zdjęcie obozowe, biwakowe, złotowe, rowerowe, słowem - letnie. Dział kolejni kandydaci na zwycięzców - 9 WDH „Szlak”.

Zdjęcia: Robert Blaszkiewicz



ZAPRASZAM NA RAJD

Kilka pytań do dh Walentego BARTOSZEWICZA z 3 WDH „TROP”, komendanta Rajdu Niepodległości



Czy to prawda, że jeszcze w czerwcu wyraziliście chęć zorganizowania rajdu?

A było to tak: siedzę sobie na Radzie Drużynowych. Wreszcie usłyszałem głos zapytaniem: „Kto ma chęć zorganizowania rajdu?” Miałem natchnienie na zorganizowanie czegoś podobnego i wtedy korzystając z okazji wyraziłem chęć do tego.

Kiedy i gdzie się on rozpocznie?

Rajd Niepodległości z okazji 80. rocznicy odzyskania przez Polskę Niepodległości rozpocznie się w bardzo „egzotycznym” miejscu - Rzeszy. I będzie odbywał się w dniach 13-15 listopada. Wszyscy są oczekiwani na godz. 19 w Szkole Podstawowej w Rzeszy.

Czym nas zadiwizw?

Zadiwizw?! - chyba wszystkim, co będzie odbywać na Rajdzie, bo tego naprawdę będzie dużo. Jedną z największych niespodzianek będzie duża gra, która była obmyślona przez wielu mądrych ludzi.

Czy mogą przyjechać na Rajd ci, którzy nie otrzymali zaproszenia?

Tak, jak najbardziej, mogą być osoby, które nie otrzymały zaproszenia ze względu na pogodę (huragan) albo pomyłkę listonosza, który włożył list do innej skrzynki. Słowem, wszyscy będą mile widziani na Rajdzie.

Więc, do zobaczenia w Rzeszy!!!

Rozmawiała A.A.

ZUCHÓWKI

Zuchy o zuchach

Oto ukazał się drugi numer "Zuchówki". Jest to strona poświęcona zuchom. Na pewno będzie w niej wiele wywiadów z drużynowymi zuchowymi, z osobami tak czy inaczej związanymi z ruchem zuchowym. U nas ruch zuchowy dopiero się rozpoczął. Jest to także strona, która dotąd nie była wydawana, więc prosimy o uwagi, listy. Piszcze o swoich doświadczeniach, wrażeniach z życia zuchowego. Chcemy, aby ta strona gazety stała się potrzebna. Na pewno stałą pozycją będzie krzyżówka, rebus, a może sami coś wymyślicie. Drużynowa zuchowa znajdzie tu przykłady organizowania pracy z zuchami. O tym jak się organizuje to i owo w innych drużynach.

Daleko, daleko stąd, za siedmioma górami, za siedmioma morzami rozpościerała się indiańska wieś, w której mieszała pewna dziewczynka imieniem Mimi. Dziewczynka była sierotą. Miała jednak dziadka, który był szamanem. Leczył on ludzi, uzdrawiał i już wielu życie uratował. Mimi patrząc na dzieło dziadka też chciała pomagać innym. Toteż uczyła się od dziadka sztuki "szamaństwa". Można powiedzieć, że za tak krótki okres Mimi stała się szamanką, lecz...

Szamanem mógł być tylko mężczyzna. Dziadek, który był już bliski śmierci, we wnuczkę widział iskry nadziei. W całej wsi nie było innego szamana. Dlatego starszek polecił Mimi pójść do szamana, najważniejszego ze wszystkich. A mieszkał on daleko, daleko w górach. Tylko ów szaman mógł dać pozwolenie Mimi, by została szamanką. Dziadek powiedział wnuczce, że na znak zgody szaman powinien jej dać jakiś swój znak.

Mimi długo nie namyślając się udała w podróż. Droga była

trudna. Dziewczynka była w takim wieku jak my - zuchy. Pomyślcie sobie czy każdy z was udałby się daleko w góry sam bez tatusia i mamusi, bez kolegów, nie mając butów i ciepłego ubrania? Na pewno nie każdy. Lecz Mimi chciała spełnić wolę dziadka oraz uratować swój lud od wszelkich chorób.

Mimi szła całą dzień i całą noc, aż wreszcie dotarła na miejsce. Na spotkanie wyszedł stary człowiek z laską, pióropuszem na głowie i rzekł: "Wiem dlaczego przysłałaś. Nie martw się, dam ci to, co chcesz. Jesteś dzielną dziewczynką. Nie każdy pokonałby tak trudną drogę. Na znak mej zgody daję ci ten pierścień".

Mimi uradowana wróciła z powrotem do domu. Wszyscy mieszkańcy wioski uwierzyli, że jest szamanką. Lecz nie tylko ze względu na pierścień. Uzdrawiała swego dziadka chorego na febrę.

Mimi przez długie lata uzdrawiała chorych, walczyła ze śmiercią. Zazwyczaj zwyciężała.

Dh Aneta Palkiewicz
WGZ "Wojdackie skrzaty"
P.S. Pomyśl gawędy podpowiedziała koleżanka.

Gawęda

Plan pracy - zmosfera drużynowej

Z pewnością każda drużynowa drużyny harcerskiej jak i zuchowej na własnej skórze przekonała się, że nie jest tak łatwo napisać porządną plan pracy. Jest to tzw. pięta Achillesowa naszych drużynowych. Zastanawiamy się nad tym, czy naprawdę potrafimy ułożyć taki plan pracy, w który później moglibyśmy tętnić życie, czyli urzeczywistnić go. Sama kiedyś z tym się zetknęłam, gdy jeszcze byłam zastępową. Otrzymałam zadanie od drużynowej - napisać plan pracy zastępu. Zrobiłam to szybko i bez namysłu, aby tylko coś napisać. Moim zdaniem, większość go tak wykonuje - na odczesnego i stąd wynika, że praca w ciągu roku wygląda zupełnie inaczej niż zakładaliśmy w planie pracy gromady bądź drużyny.

Często również bywa tak, że pisząc plan pracy na cały rok opieramy się tylko na ważnych datach jak 11 listopada, Dzień Myśli Braterskiej, Wielkanoc. Moi kochani i kochane - tak nie można. Te ważniejsze imprezy przecież zawsze i tak organizuje Zarząd. Więc te imprezy powinny przenieść się na drugi plan, najważniejsze jest to, aby stworzyć indywidualną pracę gromady w planie, powiązaną przez cały rok, która pomoże nam osiągnąć założenia, które napisaliśmy sobie jeszcze przed schematem naszego planu.

Teraz rozpoczął się ruch zuchowy, a podstawą jego są gromady, z kolei drużynowa gromady powinna zacząć od napisania planu pracy. Niedawno byłam na kursie zuchowym. Tam, oprócz wielu innych rzeczy, nauczono mnie jak napisać plan pracy gromady na cały rok. Swoją wiedzę pragnę również podzielić się z drużynowymi, którzy chcą założyć gromadę zuchową. No, więc

Planując pracę na dany rok warto pamiętać, że zuch w gromadzie jest przeciętnie trzy lata i drużynowa powinna mieć wizję takiego 3 - letniego programu. Można to scharakteryzować następująco:

- 1 rok - zuch chce, stara się, poznaje życie gromady;
- otwiera oczy na otoczenie, przyrodę;
- uświadamia sobie obowiązki: Prawo Zucha, dobre uczynki.
- 2 rok - zuch odnalazł się w gromadzie;
- chce być potrzebny (odczuwa potrzebę pomocy);
- zdobywa umiejętności, stara się je wykonywać.
- 3 rok - szuka sam miejsce, gdzie może pomóc;
- ma funkcje w gromadzie;
- korzysta z umiejętności poznanych dla dobra innych i wie, że trzeba postępować.

Oczywiście wymagania, zdobywanie gwiazdek, sprawności muszą być dostosowane do wieku zucha i do tego jak dawno zuch jest w gromadzie. "Stare" doświadczone i "nowe" zuchy, tak samo zuchy z 1 i 4 klasy nie powinny otrzymywać jednakowych zadań, bo albo się zniechęcą, bo wymagania będą ponad siły, albo się zanudzą. Pisząc plan pracy musimy również wziąć pod uwagę coś takiego jak cykl zabawowy, czyli w co się bawimy w ciągu roku. Takich cykli w ciągu roku powinno być przeciętnie trzy. Np. jesienią bawimy się w Dobrych Duszków, zimą w Eskimosów, a wiosną przeistaczamy się w Kopciuszków. Przez cykle zabawowe dzieci uczą się czegoś nowego, nowych umiejętności.

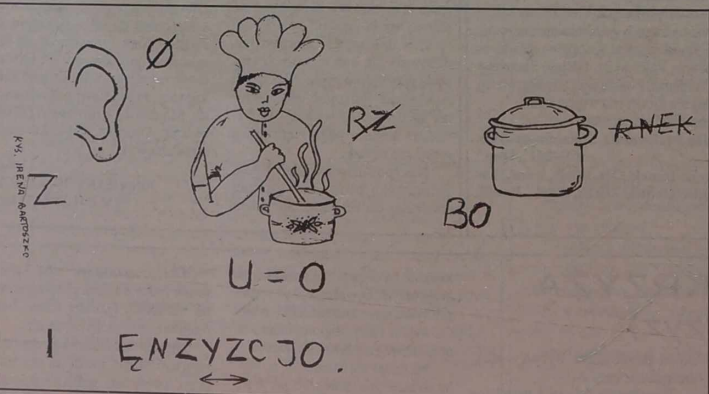
Podam przykład co robi zuch w ciągu roku np. zimą. Bawimy się w Eskimosów. Zuchy, które są pierwszy rok zdobywać będą sprawność "Mróz" czyli zwrócić uwagę na zaradność w zimie, tajemnicze przyrody, świat baśni.... Ci, którzy są drugi rok, zdobywają sprawność "Człowiek zimny" czyli pomoc innym, opieką nad zwierzętami Ci, którzy są trzeci rok - to już indywidualne umiejętności np. Fotograf, umiejętności sportowe - organizacja gier sportowych...

m-c	Co chcę osiągnąć	W co się bawić	Sprawności			Współpraca		
			*	**	****	dom	harc.	otoczenie

Od tego schematu powinniśmy zacząć pisząc nasz plan pracy. Przed schematem jednak powinny się znaleźć stałe elementy, to:

1. charakterystyka drużyny: nazwa, środowisko, adres, data powstania;
- kadra, wiek, przeszkolenie, staż na funkcji, zawód, adres
- opiekun (dla drużynowych niepełnoletnich);
- dane o zuchach - gwiazdki, wiek, z jakich środowisk,.....
2. - założenia, ale ogólne, bo szczegółowe masz w schemacie
- tu napisałabym również coś o obrzędowości Twojej gromady, jej zwyczajach i o tym co chcesz osiągnąć wprowadzając takie, a nie inne obrzędy. Życzę, więc miłego pisania planu pracy, niech ten rok będzie taki, jak zaplanujesz, a może nawet lepszy.

Dh Agatka



Wileńska Gazeta Harcerska - dodatek do "Kuriera Wileńskiego"
Przygotowały: Irena Borejka, Zyta Kolozewska, Małgorzata Stefanowicz
Listy kierować na adres: "Kurier Wileński" Wileńska Gazeta Harcerska, Laives 60, 2056 Vilnius, tel. 70-15-77 (wieczorem)

A	E	F	G	H	L	T	Y	O	P	U	C
A	L	K	W	R	T	Y	U	X	C	M	N
K	A	Ł	T	Y	G	R	Y	S	S	A	A
R	K	A	K	R	Z	M	Y	S	L	L	I
Z	O	P	R	O	S	I	A	C	Z	E	K
Y	S	O	M	A	L	E	S	K	O	N	C
Ś	X	U	C	K	R	Ó	L	I	K	S	A
P	U	C	H	A	T	E	K	O	I	T	A
K	R	H	S	O	T	W	I	S	O	W	A
P	O	Y	M	I	T	Y	R	K	A	O	N
O	K	A	N	G	U	R	Z	Y	C	A	I
I	S	O	W	T	F	K	A	N	L	S	O

Odszukaj w diagramie imiona 9 przyjaciół Kubusia Puchatka: tygrys, prosiaczek, królik, puchatek, sowa, Kangurzyca, klapouch, maleństwo, ...?

Rosja

Będzie pomoc żywnościowa od UE

Rosja i Komisja Europejska osiągnęły wstępne porozumienie na temat pomocy żywnościowej dla Rosji - poinformował rosyjski wicepremier Gienadij Kulik.

Na mocy porozumienia Rosja ma otrzymać żywność wartości 400 mln ecu. Jeśli zaś chodzi o pomoc humanitarną, która ma być skierowana w konkretne regiony, przede wszystkim na północ Rosji, to jej wartość ocenia się na ok. 10-12 mln ecu - powiedział Kulik.

Konkretna data podpisania porozumienia nie została jeszcze ustalona.

Bruksela oczekuje od Mo-

skwy wystosowania oficjalnej prośby o pomoc, co ma nastąpić w najbliższych dniach - poinformował ITAR-TASS.

Według Komisarza ds. Stosunków z Europą Środkową i Wschodnią Hansa Van den Broeka, na proponowaną pomoc mogłyby się złożyć milion ton pszenicy, 500 tys. ton żyta, 50 tys. ton ryżu, 100 tys. ton wieprzowiny, 100-150 tys. ton winiowiny i 35 tys. ton mleka w proszku.

Rada postanowiła wysłać jeszcze w tym tygodniu kolejną delegację do Moskwy, która zbada, jakie jest zapotrzebowanie na pomoc humanitarną.

Jelcyn nadal przebywa w podmoskiewskiej rezydencji

Prezydent Borys Jelcyn nadal przebywał we wtorek w swej podmoskiewskiej rezydencji „Ruś” i - jak poinformował jego rzecznik - czuł się „normalnie i był w dobrym nastroju”.

Dmitrij Jakuszcyn nie ujawnił, jakie są plany Jelcyna na najbliższe dni, jednak należy oczekiwać, że spotka się on z premierem Japonii Keizo Obu-

chim, który w środę rozpocznie trzydniową wizytę w Moskwie.

Jeszcze w tym miesiącu Jelcyn powinien się spotkać z prezydentem Chin Jiang Zeminem, kanclerzem Niemiec Gerhardem Schroederem, prezydentem Włoch Oskarem Luigi Scalfaro i królową Holandii Beatrix, którzy zamierzają złożyć wizytę w Moskwie.

Tybet-USA

Dalajlama rozpoczął wizytę w Waszyngtonie

Duchowy przywódca Tybetańczyków Dalajlama, który w poniedziałek rozpoczął wizytę w Waszyngtonie, oskarżył rząd Chin o nagminne łamanie praw człowieka w Tybecie.

Dalajlama w poniedziałek przybył do USA z dziesięciodniową wizytą, w czasie której - jak zapowiadały emigracyjne koła tybetańskie - ma przedstawić „ważne oświadczenie”, określające jego stanowisko w kwestii niezawisłości Tybetu.

Duchowny lamajski, który opuścił Tybet w 1959 r. i od tego czasu przebywa na emigracji, oskarżył Chińczyków o stosowanie represji wobec mnichów i mniszek buddyjskich, publicznie doniagających się wolności dla Tybetańczyków.



Fot. EPA-ELTA

Watykan-Wietnam

Papież skłonny odwiedzić Wietnam w sierpniu 1999

Papież Jan Paweł II jest „skłonny” złożyć wizytę we Wietnamie w proponowanym mu przez wietnamski episkopat terminie, tzn. w sierpniu 1999 roku - powiedział w wywiadzie dla agencji „Fides” wietnamski biskup Etienne Nguyen Nhu The.

Wywiad ukazał się w najnowszym biuletynie tej agencji. W zeszłym tygodniu, podczas audiencji u papieża, wietnamski biskup przekazał Janowi Pawłowi

wi II zaproszenie Konferencji Episkopatu Wietnamu. W wywiadzie dla związanej z Kongregacją ds. Ewangelizacji Narodów agencji „Fides” biskup Nhu The powiedział, że papież był „wzruszony i zadowolony” z zaproszenia. Według tego biskupa, wizyta papieża byłaby korzystna dla Wietnamu, bo „skierowałaby oczy świata ku problemom tego kraju”.

Biskupi wietnamscy pragną,

Honduras

Tajfun zniszczył 60 proc. obiektów socjalnych

Przedstawiciel oenztowskiego Funduszu Pomocy Dzieciom (UNICEF) w Hondurasie Bernardo Cameratti poinformował w poniedziałek, że w kraju tym zniszczonych zostało 60 proc. obiektów socjalnych.

Tajfun zniszczył większość boisk, szkół podstawowych i średnich, szpitali, przychodni medycznych oraz klinik specjalistycznych w całym kraju.

Muszą być natychmiast podjęte wysiłki w celu odbudowy obiektów szkolnych, udzielenia pierwszej pomocy oraz udzielenia pomocy psychologicznej dzieciom, które ucierpiały w wyniku klęski żywiołowej - powiedział Cameratti.

W najbliższych dniach do Tegucigalpy przybędzie specjalny wysłannik sekretarza generalnego ONZ, Sergio Vieira de Mello by



zapoznać się szczegółowo z tragedią, jaka dotknęła ten region. NA ZDJECIU: tak wygląda-

ły połacie kraju, które dotknął tajfun.

Fot. EPA-ELTA

Polska

Parlament w hołdzie pokoleniom Polaków

Posłowie i senatorowie złożyli we wtorek „hołd pokoleniom Polaków, których ofiarą krwi, rzetelna praca, wiara w sens poświęcenia pozwoliła Ojczyźnie naszej przetrwać zniewolenie oraz odzyskać niepodległość i suwerenność”.

Uchwałę przyjęto przez akklamację na uroczystym wspólnym posiedzeniu obu izb,

w przededniu 80. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

Podkreślono w niej, że „wszystkie, nawet najbardziej bolesne doświadczenia, jakie dotknęły Polskę na przestrzeni dziejów, nie były w stanie stłumić ducha wolności i patriotyzmu. Jest to dla nas testament i przesłanie, któremu mamy obo-

wiązek być wierni. To doprowadziło do solidarnościowego zrywu w 1980 r. i w konsekwencji do odzyskania suwerenności”.

Parlament RP „świadomy doniosłości stojących przed nim wyzwań, dołoży wszelkich starań, aby obecne i przyszłe pokolenia mogły żyć w bezpiecznej i sprawiedliwie rządzonej Ojczyźnie” - głosi uchwała.

Indonezja

10 ofiar uderzenia piorunu

Dziesięć osób zginęło od uderzenia piorunu we wchodniej Indonezji - podała we wtorek dżakarta prasa.

Grupa dziewięciu wieśniaków, z okręgu Wanbuka na indonezyjskiej wyspie Flores, w ubiegły czwartek schroniła się przed gwałtowną tropikalną burzą w budynku, w który w chwilę później uderzył piorun. Nikt nie ocalał.

W tym samym czasie jedna osoba zginęła w identyczny sposób w domu odległym o dwa kilometry od miejsca pierwszej tragedii - pisze stołeczny dziennik „Kompas”.

Polska-UE

Zamknięto trzy spośród 31 rozdziałów negocjacji

Polska i Unia Europejska prowizorycznie zamknęły we wtorek pierwsze trzy spośród 31 planowanych rozdziałów negocjacji członkowskich.

Obwieścili to razem szefowie dyplomacji austriackiej - Wolfgang Schuessel i polskiej - Bronisław Geremek po ministerialnej sesji negocjacyjnej Polski z Piętnastką, poświęconej pierwszym siedmiu rozdziałom rokowań.

Obie strony zgodziły się, że

„na tym etapie nie ma potrzeby dalszych negocjacji” na temat dostosowania Polski w nauce, edukacji i polityce wobec małych i średnich przedsiębiorstw, w których Unia ma zresztą niewielki wspólny dorobek prawny.

Polska poprosiła o dodatkowy czas na dostosowanie w telekomunikacji do 2008 roku.

Pozostałe otwarte rozdziały to polityka przemysłowa i audiowizualna.

Gruzja

Wrzucono granat do siedziby organizacji politycznej

Nieznani sprawcy w nocy z poniedziałku na wtorek wrzucili granat do siedziby organizacji społeczno-politycznej Mhedroni (Jeźdźcy) w Tibilisi. Ranny został strażnik.

O incydencie poinformowało gruzińskie radio państwowe.

Tego dnia rozpoczęła się proces b. lidera tej organizacji Dżaby loselianiiego oraz 14 jej członków. Oskarża je ich o za-

mach na życie prezydenta Gruzji Eduarda Szewardnadzego, 29 sierpnia 1995 roku. Szewardnadze wtedy cudem uszedł z życiem po eksplozji ładunku wybuchowego przed siedzibą parlamentu.

Mhedroni jest zalegalizowaną organizacją paramilitarną, która zajmuje się między innymi szkoleniem wojskowym ludności cywilnej oraz ratowniczym.



**SZANOWNY CZYTELNIKU!
TRWA PRENUMERATA
„KURIERA WILEŃSKIEGO”
NA GRUDZIEŃ 1998 r. i na 1999 rok**

Koszty prenumeraty dla Czytelników „KW” na Litwie:

	1 mies.	2 mies.	3 mies.	6 mies.
z dostarczaniem przez pocztę bez dostarczenia (w szkołach)	19 Lt	38 Lt	57 Lt	114 Lt
w księgarniach: S.K. ul. Auszros Vartu (Ostrobramska) 9	15 Lt	30 Lt	45 Lt	90 Lt
„Elephas” j. Olandu (dawn. Holendernia) 3 w redakcji	15 Lt	30 Lt	45 Lt	90 Lt
	14 Lt	28 Lt	42 Lt	84 Lt

„Kurier Wileński” (sobotnie wydanie)

	1 mies.	2 mies.	3 mies.	6 mies.
z dostarczaniem przez pocztę	3,90 Lt	7,80 Lt	11,70 Lt	23,40 Lt

„Kurier Wileński” można zaprenumerować na każdej pocście.

Indeks „Kuriera Wileńskiego” - 0044 (codzienne wydanie)

Indeks „Kuriera” - 0172 (sobotnie wydanie)

Uwaga! Okazja kupienia tańszego „Kuriera”:

W naszej redakcji (Laisves pr. 60, Dom Prasy, XI piętro) można nabywać sobotni oraz wszystkie kolejne numery „Kuriera” - za 70 ct. Numery z dni poprzednich - za 40 ct.

INFORMUJEMY,

ż dziennik „Kurier Wileński” można kupić w wileńskich księgarniach:

ST. KORCZYŃSKIEGO przy ul. Auszros Vartu (Ostrobramska) 9, „PRZYJAŹN” przy ul. Gedimino prospektas (al. Giedymina) 2, „ELEPHAS” na Antokolu, ul. Olandu (Holendernia) 3; na stoiskach prasowych w sklepie „KOMETA”

przy ul. L. Asanaviciuztes 29, w innych sklepach;

w kramikach z prasą w szkołach: im. W. SYROKOMLI przy ul. Linkmenu 8, im. S. KONARSKIEGO przy ul. Statybinku 5, im. A. MICKIEWICZA przy ul. Kruopu 11; w kiosku naprzeciwko rynku Hale „RUSISZKA SPAUDA” przy ul. Pilymo 56, jak również w wszystkich kioskach z prasą „LIETUVOS SPAUDA”.

ZACHĘCAMY SKORZYSTAĆ Z NASZEJ OFERTY.

PRENUMERATA

**„KURIERA WILEŃSKIEGO”
DLA CZYTELNIKÓW ZA GRANICĄ**

Podajemy konto bankowe, na które można wpłacić pieniądze z podaniem dokładnego adresu prenumeratora:

Lietuvos taupomasis bankas
Sostines skyrius,
Pašilaitiū klientu aptarnavimo poskyris,
banko kodas 60111, valiutinė sąskaita nr 1871006099,
„Kurier Wileński”, Laisves pr. 60, Vilnius
For credit to „Kurier Wileński” Account Nr. 60111 1871006099 in the bank LITHUANIAN SAVING BANK in Lithuania, Savanoriai pr. 19, Vilnius
Tel. (8-22) 23-23-79, fax (8-22) 23-24-33, telex: 26-18-40 S. W. I. F. T. TAUP LT 2X.

Przelew można dokonać w Polsce: Correspondent bank: Kredyt Bank S.A. Warsaw, S. W. I. F. T. KRDB PL PW acc. 15000002-4499-12012-11-11.

Beneficiary's bank: Lithuanian Savings Bank, Vilnius
S. W. I. F. T. TAUP LT 2X.
Beneficiary's account number: 60111 1871006099.
Beneficiary „Kurier Wileński”, Laisves pr. 60, Vilnius, Lithuania.
Koszty prenumeraty „Kuriera Wileńskiego” (wysyłamy raz tygodniowo 5 numerów)

- w Polsce i w innych krajach:
- na miesiąc - 16 USD
- na trzy miesiące - 48 USD
- na sześć miesięcy - 96 USD
- na rok - 192 USD.

Prenumerata zapewni Państwu stały kontakt z naszym dziennikiem.

**Poprzez prenumeratę
wesprzą Państwo
jedyny polski dziennik
na Litwie „Kurier Wileński”.**

Serdecznie dziękujemy

**ŚRODA,
11 LISTOPADA**

LTV
6.30 - Dzień dobry. 8.05 - S. „Dzikie zwierzęta”. 14.30 - S. „Włóczęga”. 15.00 - Milioner. 15.30 - Dla domu. 15.55 - Słowo chrześcijańskie. 16.20 - Wiadomości (ros.). 16.30 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 17.20 - Dla dzieci. 17.45 - Wiadomości. 17.55 - Telekatalog. 18.00 - S. „Włóczęga”. 18.25 - Przedsiębiorczość. 18.35 - Znaki. 19.00 - Nostalgia. 19.30 - Panorama. 20.00 - Loteria. 20.05 - Program psych. 20.55 - Podróż w czas miniony. 21.45 - „Kaukodoramas”. 22.10 - Scena muz. 23.00 - Dziennik wieczorny.

LNK
6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.30 - S. „Bez domu jest źle”. 9.00 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 9.45 - S. anim. 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. „Bogaczka”. 11.25 - Jeszcze nie wieczór. 12.10 - Z Hollywoodu. 12.35 - 4 koła. 13.00 - S. „Zar młodości”. 13.45 - Nurdy. 14.35 - Teleshop. 14.50 - S. „Marisol”. 15.20 - S. „Colt”. 16.10 - S. „Bogaczka”. 16.55 - S. „Bez domu jest źle”. 17.25 - S. „Zar młodości”. 18.10 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 19.00 - S. „Marisol”. 19.30 - „1930”. 20.00 - S. „Najkuchofański syn”. 21.00 - S. „Adres grzechu - wyższe sfery”. 22.00 - S. „Zwariowana para”. 22.30 - „23:00”. 22.45 - S. „Tajemnice Weroniki”. 23.10 - Film fab.

24.00 - S. „Nowy Orlean”.
BAŁTYCKA TV
6.15 - S. „Dallas”. 7.00 - S. „Tak świat się kręci”. 7.45 - S. „Zawsze będę ciebie kochać”. 8.30 - S. „Oszustwa”. 9.15 - S. „Wojny domowe”. 10.00 - Telegra dla rodziny. 10.45 - Na jednym końcu hańczyk. 11.10 - S. „Odeinek predkości”. 12.00 - Pod innym kątem. 12.30 - S. „Kiberdzieci”. 13.00 - S. „McGyver”. 14.00 - Bałtycka bomba. 15.00 - Rozmowy muzyczne. 16.00 - S. „Dallas”. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. „Zawsze będę ciebie kochać”. 19.00 - S. „Oszustwa”. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. „Komisarz Rex”. 21.10 - Brzeg. 22.20 - Humor. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Film fab. „Duszpasterz”. 0.30 - 6.15 - DW.

TV3
6.35 - S. „Książę Śmiałek”. 7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. „Los Marianny”. 8.35 - S. „Santa Barbara”. 9.35 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.00 - Komedija. 10.25 - Zgadnij cenę. 10.50 - Po obu stronach muru. 11.20 - Humor. 11.40 - S. „Dharma i Greg”. 12.05 - S. „Wilki powietrzny”. 13.00 - S. „Jessica Fletcher”. 13.45 - Teleshop. 14.15 - Kanał muz. 15.00 - Komedija „Marzyściecze Kalifornii”. 15.25 - S. „Beverly Hills 90210”. 16.10 - Film fab. „Druga strona miłości”. 16.55 - S. „Santa Barbara”. 17.40 - S. „Uroczy i dzielni”. 18.05 -

Tego jeszcze nie było. 18.10 - S. „Los Marianny”. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - Komedija „Ally McBeal”. 21.00 - Film fab. „Gość”. 22.00 - Wiadomości. 22.10 - S. „Nowojorscy gliniarze”. 23.00 - S. „Zonaty i z dziećmi”. 23.30 - Kanał muz. 0.15 - S. „UFO”.

WILEŃSKA TV
8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Stolica. 8.50 - NYCOMED zaleca od przeziębienia. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Męski klub. 10.05 - Dziękuję za zakup. 10.15 - Znak jakości. 10.25 - Humor. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Film fab. „Pokonaj szataną”. 12.50 - Dziękuję za zakup. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Dziękuję za zakup. 13.25 - S. „Edera”. 14.20 - Towary i usługi. 14.30 - Gwiazdy o gwiazdach. 15.00 - Podoba się - oglądaj. 15.10 - Kanał muz. 15.45 - Patrol drogowy. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Podoba się - oglądaj. 16.30 - S. „Grace w opałach”. 17.00 - Film dok. o przyrodzie. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - Ja sama. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Znad Wilii TV. 20.30 - W świecie ludzi. 21.05 - Humor. 21.35 - Patrol drogowy. 21.50 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Kanał muz. 22.50 - Znak jakości. 23.00 - Film fab. „Abecadło miasta”.

VILSAT
17.00 - S. „Moja druga mama”. 17.50 - Film fab. „Nie

strzelajcie do białych łabędzi”. 19.30 - Terytorium. 19.55 - Warto odpowiedzieć. 20.00 - Auto-Moto-Sport. 20.30 - Kalendarz znikcz. 20.40 - Dla dzieci. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Warto odpowiedzieć. 21.30 - Przede wszystkim dzieci. 22.05 - S. „Moja druga mama”. 22.55 - Kalendarz znikcz. 23.05 - Puls Wilna. 23.20 - Wiadomości (pol.).

IKANAŁ ROSJI
7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.35 - Wiadomości. 7.15 - S. „Okrutny anioł”. 8.15 - Temat. 9.00 - Hoje na lodzie. 9.50 - Biblioteka domowa. 10.15 - Razem. 13.15 - S. „Nowe przygody Sindbada”. 13.45 - Zew dżungli. 14.10 - Dziecięce anegdoty. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. „Okrutny anioł”. 16.15 - Zgadnij melodie. 16.45 - Godzina szczytu. 17.00 - Człowiek i prawo. 17.45 - S. „Scarlet”. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.50 - Film fab. 21.50 - E. Radziński. „Przepowiednia Stalina”.

ROSYJSKA TV
5.00, 7.30, 7.50 - Witaj, Rosjo. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.35 - Telegra. 7.55 - Towary pocztą. 8.00 - S. „Santa Barbara”. 8.45 - Muzyka. 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.10 - Filmy anim. 14.30 - Mistrzostwa świata w ciężkiej atletyce. 15.30 - Wieża. 16.10 - Film fab. 17.30 - Oddział dyżurny.

17.40 - Historia pewnego wydarzenia. 18.35 - Szczegóło. 18.45 - Sam sobie reżyserem. 19.15 - Film fab. „Kwartet kryminalny”. 20.45 - S. „Agata Christie. Poirot”. 21.45 - Oddział dyżurny.

TV POLONIA
7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - „Rodzina Połanieckich” - serial prod. polskiej. 8.30 - „Jest taka pieśń” - film dok. 9.20 - Skarbiec. 10.00 - Transmisja Mszy Świętej. 11.30 - Arie na chór. 11.50 - Transmisja uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza. 13.30 - Wiat XX wiek - program kabaretowy. 14.15 - „Józef Piłsudski” - film dok. 15.45 - Wiat XX wiek - program kabaretowy. 16.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 17.40 - Ulan księcia Józefa. 19.00 - Tomasz Borowki. 19.20 - Dobranoc. 19.51 - 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 19.55 - Sport. 20.00 - „Dom” - serial prod. polskiej (1996). 21.25 - „Ozdrobie do wolności. Finał teleturmu historycznego. 22.05 - Koncert piosenek Agnieszki Osieckiej. 22.30 - Prognoza pogody. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - Teatr Telewizji „Jury” (spektakl z 1994). 0.15 - Dwa dni Hanry. B. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - „Makowa Panienka” - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.20 - Sport. 1.22 - Prognoza pogody. 1.30 -

„Sędziowie” - film fab. prod. polskiej. 2.30 - Panorama. 2.56 - Prognoza pogody. 3.05 - „Dom” - serial prod. polskiej. 4.25 - „Józef Piłsudski” - film dok. 5.50 - „Klan” - serial prod. polskiej. 6.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 6.45 - Magazyn kulturalny.

RTL7
7.00 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 7.20 - „Na zawsze” - serial obyczaj. 8.00 - „Miłość i dyplomacja” - serial obyczaj. 8.25 - „Sunset Beach” - serial obyczaj. 9.10 - Odjazdowe kreskówki. 10.45 - Wieczór z wampirem - talk-show. 11.45 - „Lew” - film przyrod. 12.40 - „Opowieści złotej Malpy” - serial przyg. 13.30 - „Autostada do Nieba” - serial famil. 14.20 - „Pogoda dla bogaczy” - serial obyczaj. 15.15 - „Siódme niebo” - serial komed. 16.05 - „Cienka niebieska linia” - serial komed. 16.35 - „Tata major” - serial komed. 17.00 - „Hrabia Monte Cristo” - film przyg. USA (1975). 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - „McCall” - serial sensac. 20.00 - „Olej Lorenza” - dramat USA (1992). 22.20 - „Adwokat i prokurator” - serial krym. 23.10 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 0.05 - „Świat pana trenera” - serial komed. 0.30 - „Tata major” - serial komed. 0.50 - „Opowieści złotej malpy” - serial przyg. 1.35 - „McCall” - serial sensac. 3.25 - Nocne granie na ekranie.

Łyżwiarstwo**M. Drobiazko i P. Vanagas na kanadyjskim lodzie „wytkańczyli” drugie miejsce**

Margarita Drobiazko i Povilas Vanagas, litewska para taneczna w jeździe figurowej na lodzie, rozpoczęli sezon zdobywając drugie miejsce w zawodach „Skate Canada” w Kamloops. Pierwsze miejsce zajęła para gospodarzy imprezy Shaë-Lynn Bourne i Victor Kraatz. Trzecią lokatę przyznano Sylwii Nowak i Sebastianowi Kolańskiemu z Polski.

Litewska para do pierwszych zawodów sezonu zaliczanych do cyklu Grand Prix przystąpiła w nowym „wydaniu”, na które się składa nie tylko udoskonalona technika jazdy, ale też i przyszykowany nowy, bardziej erotyczny program (do którego dobrano stosowne stroje i muzykę).

Zdaniem zawodników te innowacje są w dobrej obecnej kondycji, jeśli się chce zdobywać podczas zawodów międzynarodowej rangi wyższe noty u sędziów, wiek których jest najczęściej dość zaawansowany. Dlatego chcąc ich „zadowolić” należy hofować na lodzie podobnym jak u

nich upodobaniom. (No i się udało! Druga lokata to już coś).

W zawodach „Skate Canada” porażkę poniosł (można by rzec) i to przed własną publicznością trzykrotny mistrz świata w jeździe figurowej na lodzie wśród solistów Kanadyjczyk Elvis Stojko. Pokonał go i zajął pierwsze miejsce Rosjanin Jewgienij Plużenko, brązowy medalista ostatnich mistrzostw świata.

Można wnioskować, iż Stojko nie jest aktualnie w najwyższej formie. Przed ponad tygodniem w „Skate America” w Detroit zajął dopiero czwarte miejsce. W Kamloops prowadził po programie skróconym, a trudny program dowolny wykonał dobrze, o czym świadczy dziewięć not 5,8 za wartość techniczną. Było to jednak za mało na młodszego o 10 lat rywala z Rosji. Prawie wszyscy sędziowie ocenili wyżej występ Plużenki, który zdemontował sześć potrójnych skoków i kombinację z tae-loopem.

W konkurencji solistek zwyciężyła Ukrainka Jelena Liaszen-



ko. Drugie miejsce zajęła rewelacyjna 17-letnia Japonka Fumie Suguri, która prowadziła po programie skróconym, a dopiero trzecia była dwukrotna mistrzyni Europy Rosjanka Irina Stucka.

Rywalizację par sportowych wygrali Chińczycy Xue Shen i Hongbo Zhao, którzy byli „do ogrania” przez polski duet Dorota Zagórska - Mariusz Siudek. Niestety, łyżwiarze z Oświęcimia musieli zrezygnować ze startu w Kamloops z powodu kontuzji pięty Doroty.

NA ZDJĘCIU: M. Drobiazko i P. Vanagas w akcji.

Fot. „Lietuvos žinios”

Tenis**Turniej w Paryżu: wygrana Rusedskiego**

W finale turnieju tenisowego mężczyzn w paryskiej hali Bercy, dotowanego pulą nagród 2,5 mln dolarów, Brytyjczyk Greg Rusedski pokonał w trzech setach rozstawionego z numerem 1 Amerykanina Pete'a Samprasa 6:4, 7:6 (7-4), 6:3.

NA ZDJĘCIU: G. Rusedski ze zdobytym trofeum.

Fot. EPA - ELTA

**Steffi Graf wygrała turniej w Lipsku i**

...ustanowiła nowy rekord wśród tenisistek pod względem zarobionych pieniędzy na korcie. Jej finansowy dorobek w dolarach amerykańskich stanowi teraz 20 mln 409 tys. 92. Taką sumę Graf uzbierała od października 1982 roku. Dotychczas rekord należał do czeskiej zawodniczki Martyiny Navrotilowej, której tenisowe konto zostało „pobite” o ponad 65 tys. dolarów.

Do Graf należy też rekord pod względem „królowania” w rankingu WTA. Na kortach miało najlepszą w świecie Niemka utrzymywała aż przez 377 tygodni.

W swojej karierze 29-letnia S. Graf wygrała 21 turniejów „Wielkiego Szlema”, natomiast turniej w Lipsku był jej sto piątą wygraną z cyklu imprez WTA. W finale austriackiego turnieju (pula nagród 450 tys. dolarów) Niemka pokonała 6:3, 6:4 z rozstawioną pod numerem 2 rywalkę z Francji Nathalie Tauziat i w światowym rankingu tenisistek awansowała z 22 na miejsce 19.

NA ZDJĘCIU: Steffi Graf (od lewej) i jej pokonana rywalka Nathalie Tauziat.

Fot. EPA - ELTA

Przygotował Andrzej RATKIEWICZ

Pogoda**Śnieg, śnieg z deszczem czy...**

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, lokalnie opady śniegu i śniegu z deszczem, w nocy i rano - lokalnie mgły. Wiatr południowo-wschodni i wschodni 5-10 m/sek. Temperatura w nocy 3-8 stopni mrozu, w dzień od +1 do -4 stopni.

W Wilnie lokalne opady. Temperatura w nocy 5-7, w dzień 1-3 stopnie mrozu.

W ciągu następujących dwóch dni lokalne opady. Temperatura w nocy 3-8 stopni mrozu, w dzień od -4 do +1.

KALENDARIUM

* Środa (11.XI) jest 315 dniem 1998 r.

Do końca roku pozostało 50 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Bartłomieja, Felicjana, Marcina.

* Wschód Słońca - 7.41, zachód - 16.24.

* Długość dnia 8 godz. 43 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - 2 godz. 29 min.

* Do 2000 roku pozostało 416 dni.

Sprzedam młode króliki, Niemiec.

Tel. 52-02-14. (Zam. D-790)

Kupię odtwarzacz do płyty.

Tel. 52-52-35. (Zam. D-791)

Udzielam korepetycje z chemii.

Tel. 72-39-54. (Zam. D-792)

Różnorodne usługi foto i wideo.

Tel. 70-85-46. (Zam. D-794)

Przedsiębiorstwo „Antarktis” naprawia lodowce w Wilnie, jego okolicach i na działkach.

Gwarancja - 1 rok.
Vilnius, tel. 75-24-79, 46-71-78, 8-299-90213. (Zam. 11)

Firma „Vilniaus prochemas” fachowo chemicznym sposobem czyści wykładziny, dywany oraz miękkie meble.

Tel. 67-64-19. (Zam. 592)

Skupujemy metale kolorowe.
Tel. 72-77-00, (8-285) 24461. (Zam. 655)

Najtańsza na Litwie sprzedaż żywa i wieprzowiny. Przy większym zakupie klientom udzielamy zniżki.

Tel. 8-243-62710
299-44481

Tłumaczenia: polski, czeski, rosyjski.

Tel. 46-66-52. (Zam. D-795)

Sprzedam sadzarkę do ziemiaków.

Tel. 47-97-72. (Zam. D-796)

VERSLO INFORMACIJA

FAKSE INFORMATORIJE Vilniuje (22) 250707

Kaune (27) 798138

INTERNETE

http://katalogas.nkm.lt

2001 Vilnius, tel.: 227809, 227925, fax: 227203, 227925

DIAGNOSTIKOS POLIKLINIKA

- ◆ Leczymy wszystkich członków rodziny, pracując lekarze praktyki ogólnej.
- ◆ Konsultują i leczą doświadczeni specjaliści: chirurg, chirurg naczyń krwionośnych, urolog, ginekolog, proktolog, neurolog, psychoterapeuta, homeopata, lekarz chorób uszu, nosa i gardła.
- ◆ Ultradźwiękowe badania wszystkich narządów oraz badania endoskopowe przewodu pokarmowego, żołądka i dwunastnicy.
- ◆ Wyniki badań laboratoryjnych w ciągu 10-15 minut.
- ◆ Wykwalifikowana pomoc stomatologiczna.
- ◆ Działają różne komisje lekarskie, gabinet masażu leczniczego.
- ◆ Przystępne ceny.

Ul. Didžioji 30, Vilnius, tel.: 62 25 70, 61 76 39
Rejestracja w godz. 9 - 19.

KURIER WILEŃSKI

Wydawca

ZSA „Kurier Wileński”

Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt ZDANOWICZ

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.5ci.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.

DZIAŁY: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny, kultury — 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów — 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent — 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1113, tel./fax 42-69-63, 42-78-63, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiteżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Miroslawa
JANUSZKIEWICZ